

# AREBOS

## Estufa de gas

AR-HE-GH58 / AR-HE-GH68 / AR-HE-GH63 /  
AR-HE-GH70 / AR-HE-GH30



AR-HE-GH58



AR-HE-GH68



AR-HE-GH63



AR-HE-GH70



AR-HE-GH30

Siga todas las precauciones de seguridad de este manual del usuario para garantizar un uso seguro.



Gracias por confiar en AREBOS.

# Tabla de contenidos

## **1. Introducción y precauciones de seguridad .....4**

1.1 Introducción .....	4
1.2 Explicación de los símbolos .....	4
1.3 Precauciones de seguridad.....	5
1.4 Ordenanza de seguridad del gas .....	5

## **2. Instalación .....6**

2.1 Información técnica.....	6
2.2 Posición .....	6
2.3 Ventilación.....	6
2.4 Desempaquetado del dispositivo .....	7
2.5 Instalación y fijación de la placa .....	7
2.6 Instalación .....	8
2.7 Inserción y fijación de la placa.....	8
2.8 Conexión de gas.....	9
2.9 Conexión eléctrica .....	9
2.10 Sustitución de boquillas para GLP (G30/G31) .....	11
2.11 Tabla para reemplazar los glándulos inyectoros .....	12
2.12 Eficiencia energética.....	12

## **3. Funcionamiento .....13**

3.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE USO .....	13
3.2 Uso.....	14
3.3 Encendido.....	14
3.4 Regulación de la llama.....	15
3.5 Cocinar o calentar alimentos.....	15
3.6 Manual de usuario.....	15
3.7 Elegir el quemador adecuado.....	16
3.8 Teileliste .....	16
AR-HE-GH30 .....	16

AR-HE-GH58 .....	17
AR-HE-GH63 .....	20
AR-HE-GH68 .....	22
AR-HE-GH70 .....	24
<b>4. Datos técnicos .....</b>	<b>26</b>
<b>5. Limpieza .....</b>	<b>26</b>
5.1 Esmalte .....	26
5.2 Aluminio .....	27
5.3 Plástico .....	27
5.4 Acero inoxidable.....	27
<b>6. Rectificación de defectos .....</b>	<b>27</b>
6.1 ¿Llama desigual o amarilla en lugar de una llama azul? .....	27
6.2 ¿El quemador no se enciende? .....	27
6.3 ¿Chispas pero sin gas?.....	27
6.4 ¿Olor a gas? .....	27
6.5 ¿La estufa de gas sigue sin funcionar? .....	27
<b>7. Eliminación respetuosa con el medio ambiente</b>	
<b>.....</b>	<b>28</b>
7.1 Eliminación y envasado .....	28
7.2 Eliminación de equipos viejos .....	28
<b>8. Desmantelamiento .....</b>	<b>28</b>
<b>Declaración UE de conformidad.....</b>	<b>29</b>
<b>Placa de identificación del apéndice .....</b>	<b>30</b>
<b>Acuerdo de país.....</b>	<b>33</b>

Gracias por comprar nuestro producto. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez. Si deja el producto a terceros, estas instrucciones de uso también deben ser entregadas. Guarde el manual de instrucciones para futuras referencias. Es posible que los dibujos de este manual no coincidan con los objetos físicos. Por favor, consulte los objetos físicos.

## 1. Introducción y precauciones de seguridad

### 1.1 Introducción

- **Gracias por comprar esta estufa de gas.**  
Este manual de instrucciones está destinado a familiarizarle con la instalación, el uso y el mantenimiento del dispositivo. Para instalar el dispositivo de forma segura y correcta, lea el manual de instrucciones antes de comenzar.
- Compruebe si el dispositivo está dañado por el transporte. Informe cualquier daño inmediatamente a la empresa de transporte con la que se entregó la estufa de gas.

### 1.2 Explicación de los símbolos



¡Este producto **no debe** desecharse con la basura doméstica!



Un marcado CE se puede utilizar para reconocer que un producto cumple con las disposiciones legales de las normas legales europeas y, por lo tanto, puede comercializarse dentro de la Comunidad Europea.



**¡Advertencia!** Lea atentamente las normas de seguridad. Ese El incumplimiento de las precauciones de seguridad puede provocar lesiones o daños graves. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro.



**¡Atención!** ¡Asegúrese de que el producto esté conectado a tierra!



**¡Advertencia!** Superficie



**¡Advertencia!** ¡Material inflamable!



¡Advertencia de voltaje eléctrico!

### 1.3 Precauciones de seguridad

- Su seguridad es lo más importante para nosotros. Por lo tanto, asegúrese de leer las instrucciones de funcionamiento **antes** de instalar y usar la estufa de gas. Si no está seguro de la información de este manual, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el dispositivo.
-  **CAUTELE:** Lea todas las instrucciones de seguridad y uso. El incumplimiento de las instrucciones e instrucciones de seguridad puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves. Guarde todas las instrucciones de seguridad y uso para futuras referencias.  
NO use la estufa de gas si aún no ha leído el manual de instrucciones.
- Asegúrese de haber leído detenidamente el manual de instrucciones y comprender el contenido antes de comenzar la instalación.
- Las instrucciones son en interés de su seguridad.

### 1.4 Ordenanza de seguridad del gas

- Está regulado por ley que la instalación de la estufa de gas solo puede ser realizada por un especialista, observando las instrucciones de funcionamiento. Es en interés de su seguridad garantizar el cumplimiento de la ley.
- Las reparaciones o el mantenimiento de la estufa de gas solo pueden ser realizados por un especialista autorizado y solo con accesorios aprobados. El dispositivo no debe modificarse.
- La placa se calienta mucho cuando está en uso. Por lo tanto, asegúrese de que los niños y los animales se mantengan alejados de él. Se recomienda el uso de guantes de horno durante el uso.
- No permita que los niños usen el aparato ni deje que jueguen con él.
- No utilice sartenes inestables y no coloque el mango en el borde de la encimera. Se recomienda el uso de un servicio de estufa adecuado.
- En aras de la seguridad y la higiene, debe asegurarse de que la placa se mantenga limpia. Una acumulación de grasa podría causar un incendio.
- Este aparato solo es adecuado para uso doméstico. En el caso de uso comercial, la garantía expira.
- No cubra la placa ni coloque materiales inflamables sobre o cerca de la superficie, incluso cuando la placa no esté en uso.
- No llene las sartenes con más de un tercio de aceite. No los deje desatendidos.
- Apague el enchufe de alimentación antes de limpiar la encimera.
- Apaga todos los controles y deja que la placa se enfríe cuando termine de cocinar.
- Si vende el aparato o transfiere la propiedad a otra persona, debe dar las instrucciones de uso al nuevo propietario.
- Este aparato no es adecuado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones detalladas sobre cómo usar el aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio posventa o una persona calificada de manera similar para evitar un peligro.
- El aparato o el cable de alimentación no deben entrar en contacto con agua u otros líquidos.
- Desenchufe el aparato si desea limpiarlo o mantenerlo.

## 2. Instalación

### 2.1 Información técnica

- La instalación, ajustes, modificaciones y mantenimiento enumerados en esta parte solo pueden ser realizados por personas calificadas. La seguridad y el ajuste automático del dispositivo solo pueden ser modificados por un especialista autorizado. La instalación de esta encimera de gas debe cumplir con las normas vigentes. Este dispositivo no está conectado a un tubo de escape para la eliminación de los productos de combustión; Por lo tanto, dicho tubo de escape debe conectarse de acuerdo con las reglas de instalación anteriores. Deberán observarse las siguientes instrucciones de ventilación.
- **PRECAUCIÓN:** El dispositivo debe estar conectado a un tubo de escape. Este debe conectarse de acuerdo con las regulaciones de instalación aplicables. Se deben seguir las instrucciones de ventilación.

### 2.2 Posición

- La estufa de gas se puede colocar en una cocina, comedor o sala de estar / dormitorio, pero no en una habitación con ducha o bañera. La estufa de gas no debe colocarse en una sala de estar / dormitorio de menos de 20m<sup>3</sup>. Los modelos de GLP no deben instalarse en una habitación subterránea, por ejemplo, en un sótano.

### 2.3 Ventilación

- La habitación donde se encuentra la estufa de gas debe tener un suministro de aire. La habitación debe tener una ventana que se pueda abrir o algo similar; La ventilación permanente también es aceptable. Si la habitación tiene un volumen entre 5 y 10m<sup>3</sup>, se requiere ventilación con 50cm<sup>2</sup> de área utilizable, siempre y cuando la habitación tenga una puerta cerca de la estufa de gas. Si la habitación tiene un volumen inferior a 5m<sup>3</sup>, se requiere ventilación con 100 cm<sup>2</sup> de superficie útil (Fig. 1).  
Si hay otros aparatos de combustible en la misma habitación, la habitación debe ser inspeccionada para determinar los requisitos de ventilación.
- **NOTA:** El uso de una estufa de gas conduce a la formación de calor y humedad en la habitación donde se instala. Siempre asegúrese de que la cocina esté bien ventilada; abrir respiraderos naturales o instalar una unidad de ventilación mecánica (Fig. 2). Especialmente cuando se utilizan varias superficies de cocción, se debe abrir una ventana o encender una unidad de ventilación (Fig. 3).

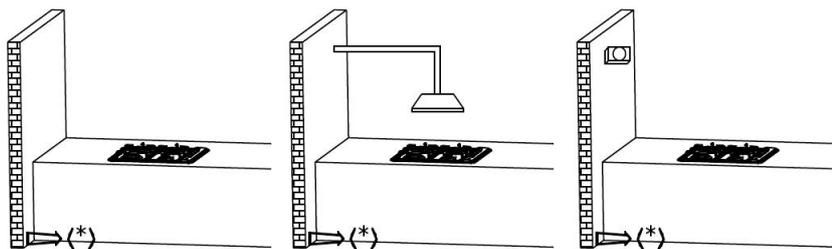


Figura 1

Figura 2

Figura 3

(\*) Área mínima de entrada de aire: 100 cm<sup>2</sup>

## 2.4 Desempaquetado del dispositivo

- Retire el embalaje antes de usarlo y asegúrese de que el dispositivo esté en perfectas condiciones. En caso de duda, no debe usar el dispositivo y llamar al proveedor. Algunas partes están cubiertas con una envoltura de plástico. Esto debe eliminarse antes de su uso. Recomendamos aflojar cuidadosamente la lámina con un cuchillo afilado en los bordes. Los materiales de embalaje deben desecharse con cuidado y mantenerse fuera del alcance de los niños, ya que representan un peligro potencial para la seguridad.

## 2.5 Instalación y fijación de la placa

- La placa se puede conectar a cualquier encimera con un grosor de 40 a 50 mm. Ninguna superficie sobresaliente o campana extractora debe colocarse a menos de 750 mm de la encimera. Adjúntelos como se muestra en la Fig. 4. Al montar una unidad de puente de 600 mm por encima de la placa de 700 mm, los lados de los gabinetes adyacentes pueden ser más pequeños que 760 mm, hasta 334 mm, siempre que sean resistentes al calor y al vapor. La placa tiene una junta especial que evita que el líquido entre en la caja. Siga estas instrucciones para aplicar esta junta correctamente:

Separe las juntas de su base para que el protector transparente aún se adhiera a la junta. Gire la estufa boca abajo y coloque la junta correctamente "E" (Fig. 5) debajo del borde de la superficie de cocción para que la parte exterior de la junta se adapte perfectamente al borde exterior de la superficie de cocción. Los extremos de las tiras deben encajar entre sí sin superponerse. Presione la junta firmemente para fijarla de manera uniforme y segura.

### AR-HE-GH70

Un	B	C	D	Y	F	G
665 mm	480 mm	65 mm	62 mm	150 mm	90 mm	750 mm

### AR-HE-GH63; AR-HE-GH58; AR-HE-GH68

Un	B	C	D	Y	F	G
560 mm	480 mm	65 mm	62 mm	150 mm	90 mm	750 mm

### AR-HE-GH30

Un	B	C	D	Y	F	G
260 mm	480 mm	65 mm	62 mm	150 mm	90 mm	750 mm

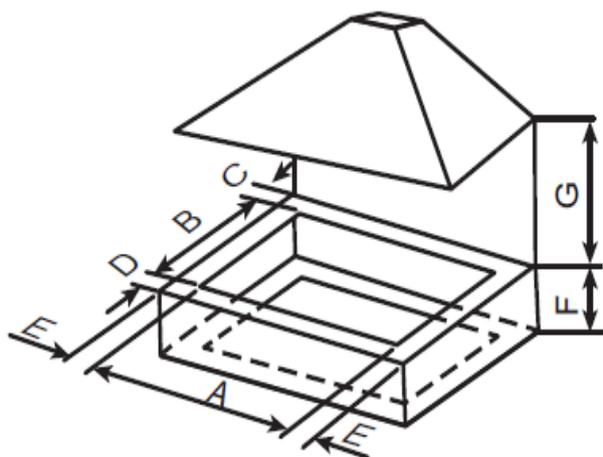


Figura 4

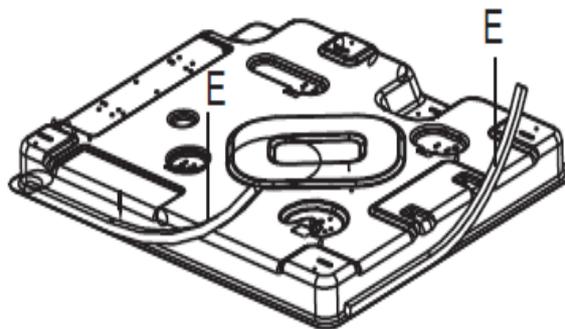
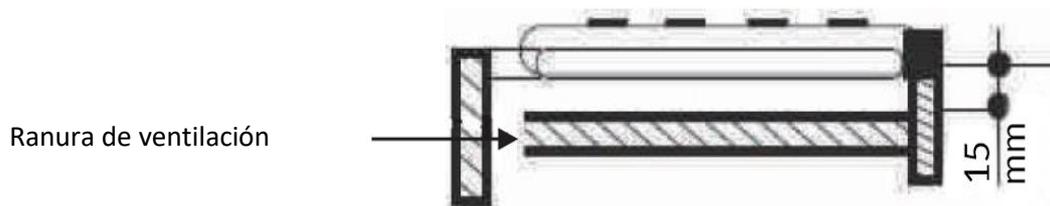


Figura 5

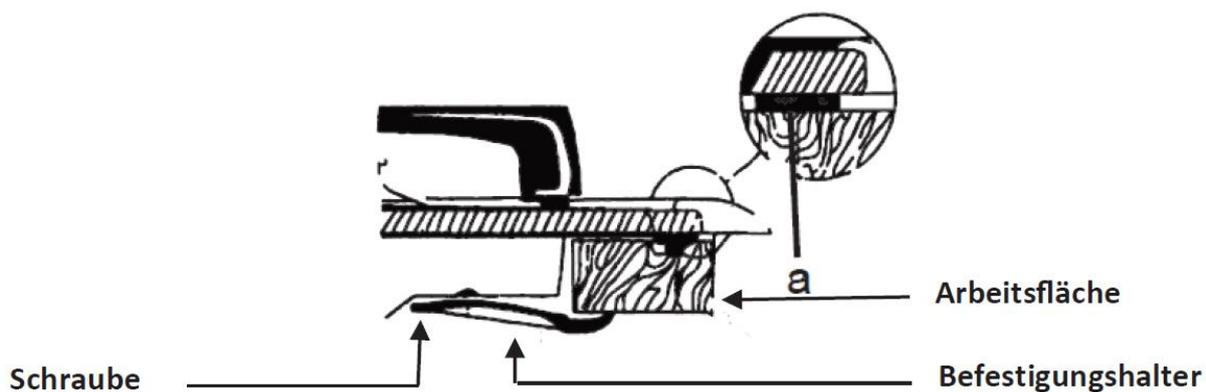
## 2.6 Instalación

- Al montar una estufa de gas sobre un cajón o una unidad de recinto estándar, se deben tomar las precauciones adecuadas para evitar el contacto. La placa debajo de la placa debe ser fácilmente extraíble en caso de que se requieran trabajos de mantenimiento en la carcasa de la superficie de cocción. La forma recomendada de resolver este problema es fijar un panel de madera dentro del gabinete a una distancia de 15 mm por debajo de la parte inferior de la placa (consulte la figura a continuación). Este panel debe tener una ventilación adecuada en la parte trasera.



## 2.7 Inserción y fijación de la placa

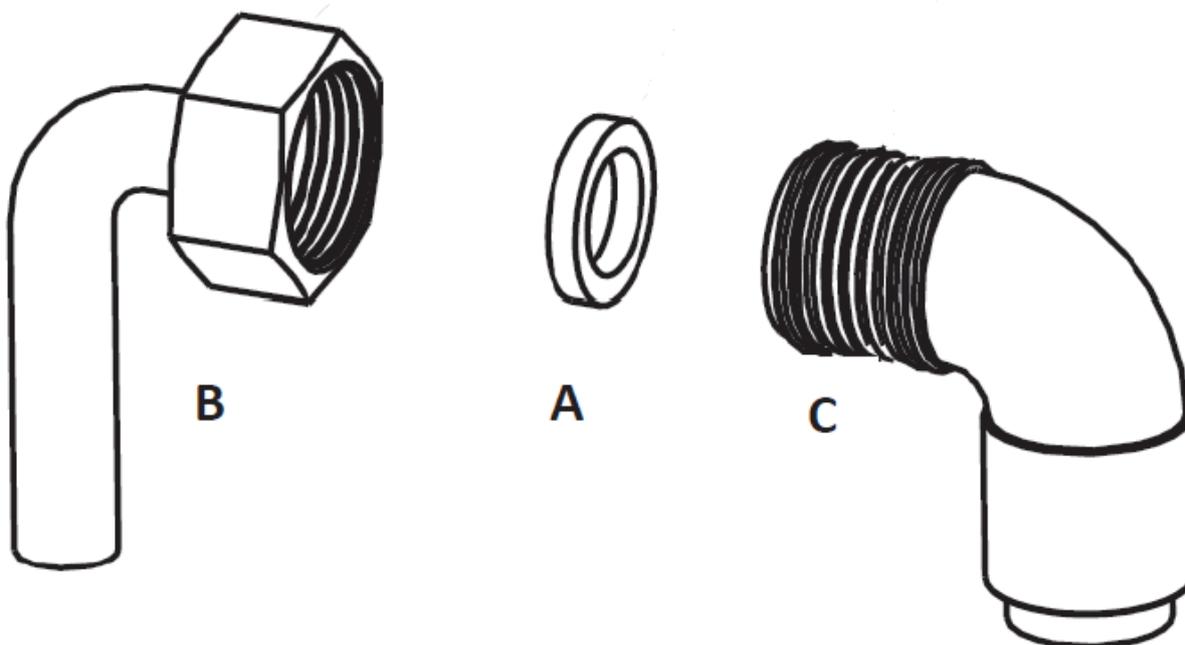
- Antes de insertar la placa en la superficie de trabajo, debe colocar la junta adhesiva (a) alrededor de la parte inferior del borde de la placa. Es importante fijar esta junta de manera uniforme y sin huecos ni superposiciones para evitar la penetración de líquidos debajo de la superficie de cocción.
  - Retire las rejillas y las tapas del quemador y voltee la placa boca abajo. Tenga cuidado de no dañar las bujías y termopares.
  - Coloque la junta alrededor de la parte inferior de la superficie de cocción.
  - Coloque la placa en la abertura incorporada y presiónela hacia abajo para que la placa descansa firmemente sobre la carcasa.
  - Asegure la placa con los soportes de montaje suministrados.



- Asegure la placa en la parte inferior de la encimera con los sujetadores suministrados.
- Atornille un extremo del soporte en los orificios previamente perforados en la parte inferior de la placa de cocción. El otro extremo del soporte debe estar debajo de la encimera de la encimera.

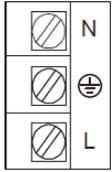
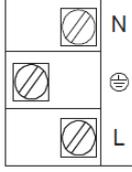
## 2.8 Conexión de gas

- El accesorio de entrada de gas es un tipo de gas de cono roscado macho de 1/2" de acuerdo con las normas ISO 7-1. La conexión se realiza mediante un tubo rígido. Al instalar la conexión de gas, es importante que la junta (A) se coloque entre la línea de entrada (C) y el codo (B) para garantizar un sellado hermético al gas.



## 2.9 Conexión eléctrica

- Este aparato debe ser conectado por una persona competente mediante cableado a través de una toma de corriente conectada con polos dobles con un fusible de 3 amperios y una distancia de contacto de al menos 3 mm en todos los terminales. Recomendamos que la unidad sea instalada por un electricista calificado que cumpla con las regulaciones I.E.E. Los cables en el cable de alimentación corresponden al siguiente código de color: **verde y amarillo = tierra, azul = neutro, marrón = fase.**

<p style="text-align: center;"><b>SCHALTPLAN</b></p> <p>Vorsicht! Spannung Heizelemente 220-240 V</p> <p>Vorsicht! Im Falle einer Verbindung muss der Sicherheitsdraht an der PE – Klemme angeschlossen werden </p>	<p>AR-HE-GH68 AR-HE-GH58 AR-HE-GH63 AR-HE-GH70</p>  <p>AR-HE-GH30</p> 	<p><b>Empfehlung:</b> Art der Anschlussleitung</p>
<p>Für 220- 240 V geerdeten einphasigen Anschluss, verbinden Brücken L Klemmen und N-Klemmen Sicherheitsdraht </p>		

- Reemplace los inyectores con el inyector apropiado de la tabla a continuación (ver Fig. 6). En primer lugar, retire las tapas y los anillos del quemador y desenrosque el inyector "A" (véase la figura 6) con una llave de encaje "B".
- El ajuste es el siguiente (Fig. 7): encienda el quemador y gire la perilla.
- Retire el botón "M", que está ligeramente insertado, y toque el eje. Coloque un pequeño destornillador "D" en el eje superior "C" y cambie el tornillo de derivación hacia la izquierda o hacia la derecha hasta que la llama del quemador esté en una buena posición. Asegúrese de que al girar rápidamente del nivel más alto al nivel más bajo, la llama no se apague.

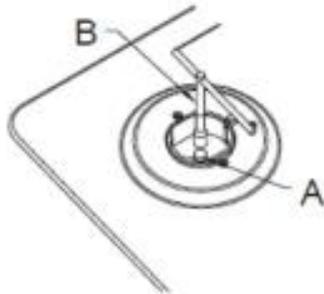


Abb. 6

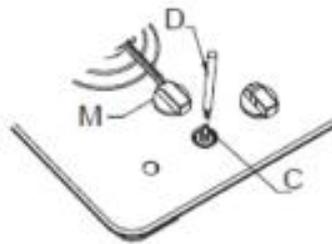
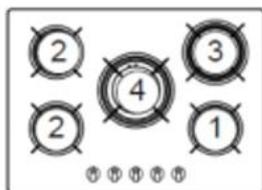
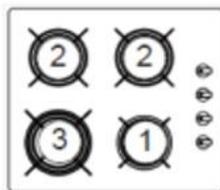


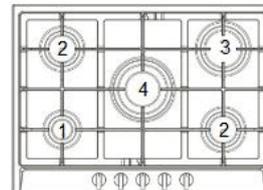
Abb. 7



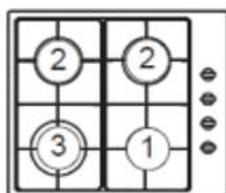
AR-HE-GH70



AR-HE-GH63



AR-HE-GH68



AR-HE-GH58



AR-HE-GH30

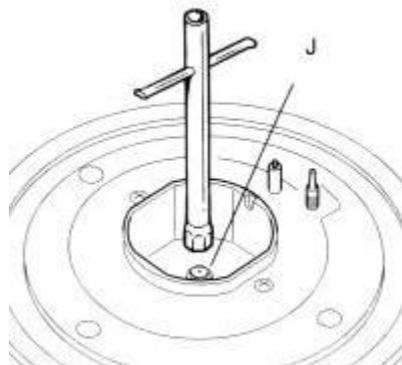
## 2.10 Sustitución de boquillas para GLP (G30/G31)

### ¡Advertencia!

1. La sustitución de las boquillas debe ser realizada por un especialista en instalación de gas.
2. Es necesario asegurarse de que se utilizan las boquillas correctas. El tamaño correcto de la boquilla se puede encontrar en la tabla en 2.11. El tamaño de las boquillas está escrito en la boquilla.
3. También tenga en cuenta la idoneidad del país en la última página de esta guía.

### Reemplazo de boquillas

1. Retire los soportes de la sartén y los quemadores de la estufa de gas a un lado.
2. Desenrosque las boquillas (J) con una llave, ancho interno de 7 mm.
3. Vuelva a atornillar las boquillas nuevas al mismo tiempo.
4. Después del cambio, su especialista marcará la estufa de gas para la conversión.

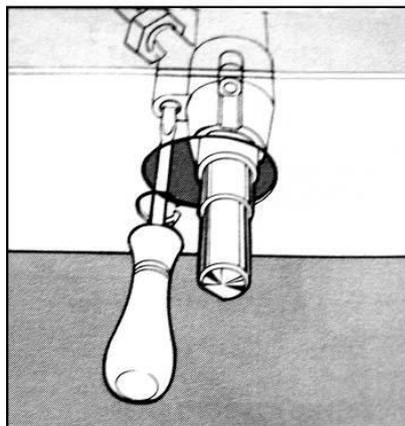
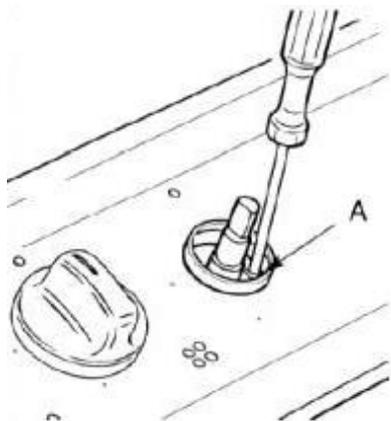


### Configuración del nivel del quemador

Después de cambiar la boquilla, es necesario establecer el caudal mínimo para que la llama no se apague al nivel más bajo.

Siga estos pasos para ajustar la llama:

1. Encienda la estufa de gas.
2. Gire la perilla al nivel más bajo.
3. El tornillo de ajuste se encuentra al lado de la válvula (ver imagen a continuación). Tire del botón para llegar a él.
4. Con un destornillador (diámetro máximo 3 mm) gire la nota de ajuste hacia adentro / hacia afuera hasta que la llama haya alcanzado el nivel deseado.



**Prueba de fugas**

1. Conecte la estufa de gas a la fuente de gas, pero **no** a la fuente de alimentación.
2. Mezcle el agua con el detergente y rocíelo sobre el tornillo de ajuste.
3. Si hay una fuga aquí, aparecerán burbujas.

**Advertencia:** No utilice una llama para comprobar si hay fugas.

**2.11 Tabla para reemplazar los glándulos inyectoros**

	Quemador	Gas	Normal Presión	Perpendic ular Logro	Diámetro Glándula inyectora	Nominal Suministro de calor (kW)
	Descripción		mbar	Kilovatio	1/100 m	min
1	Hilfsgasbrenner	Butano Propano Claro	28-30 37 20	1 1 1	52 52 71	0,4 0,4 0,4
2	Media llama	Butano Propano Claro	28-30 37 20	1,8 1,8 1,8	67 67 97	0,6 0,6 0,6
3	Llama completa	Butano Propano Claro	28-30 37 20	2,4 2,4 2,4	77 74 110	0,9 0,9 0,9
4	Triple llama	Butano Propano Claro	28-30 37 20	3,4 3,4 3,4	93 93 125	1,5 1,5 1,5

**2.12 Eficiencia energética**

Modelo	Eficiencia (%) - G20 @ 20mbar					
	Número de gas quemador	Quemador de gas EE (W)	Quemador de gas EE (R)	Quemador de gas EE (SR)	Quemador de gas EE (A)	EEgas levantado
AR-HE-GH70	5	57.1%	54.7%	2 × 57,6%	N/A	56.8%
AR-HE-GH63	4	--	54.7%	2 × 57,6%	N/A	56.7%
AR-HE-GH30	2	--	54.7%	57.6%	N/A	56.2%
AR-HE-GH58	4	--	53.1%	2 × 56,2%	N/A	55.2%
AR-HE-GH68	5	55.2%	56.3%	2 × 56,8%	N/A	56.3%

## 3. Funcionamiento

### 3.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE USO

Incluso si ya ha usado una estufa de gas, es importante que lea el manual de instrucciones antes de usar. Sobre todo, preste atención a las instrucciones de instalación y seguridad. Si tiene algún problema con la instalación o el uso de su estufa de gas, verifique nuevamente que ha hecho todo correctamente leyendo este manual nuevamente.

#### ¡ATENCIÓN!

**Durante el funcionamiento y unos minutos después, algunas partes del dispositivo alcanzan temperaturas muy altas. No toque estas partes sin el equipo de protección adecuado. ¡Riesgo de quemaduras!**

**Antes de su uso, el aparato y sus componentes deben limpiarse cuidadosamente como se describe en el párrafo "Limpieza".**

Durante el primer arranque, el dispositivo podría liberar humo y olores desagradables. Esto no es motivo de preocupación, porque solo se queman las grasas que se utilizaron en el procesamiento en la fábrica. Es recomendable ventilar bien la habitación.

#### **Los quemadores están equipados con un termopar de seguridad.**

Un termopar es un dispositivo sensible al calor: siempre que se caliente por la llama del quemador que está encendido, permite que el gas fluya fuera de la boquilla. Si la llama se apaga accidentalmente (por ejemplo, porque el líquido se desborda de la olla), el termopar se enfría en unos segundos y bloquea la salida del gas de la boquilla, evitando que la habitación se sature con gas no quemado.

**Si la grasa o el aceite caliente se encienden durante la cocción, no apague las llamas con agua, sino sofoque con un paño húmedo o algo similar y notifique inmediatamente a los bomberos.**

- Utilice siempre las rejillas de soporte de macetas suministradas. No coloque las ollas y sartenes directamente sobre los difusores de llama o las tapas.
- No cocine los alimentos en contacto directo con la llama.
- No cubra el aparato ni ninguna parte del mismo con papel de aluminio o material similar.
- No caliente latas o recipientes herméticamente cerrados en el dispositivo, el exceso de presión generado por el calor podría hacer que exploten y causen lesiones graves.
- Asegúrese de que las ollas de cocción estén colocadas correctamente en las rejillas de soporte de la olla y no se tambalean. Las ollas deben tener un diámetro apropiado para el quemador elegido y no sobresalir más allá de la rejilla de soporte de la olla. El fabricante no es responsable y rechaza cualquier derecho de garantía si se ignoran estas regulaciones.
- Siempre supervise el dispositivo durante el funcionamiento.
- Apague el quemador después de cada uso.
- Los líquidos o materiales inflamables y los objetos altamente inflamables no deben estar sobre el dispositivo o cerca de él.
- No coloque ollas calientes en los controles.
- No utilice el quemador sin ollas y/o con ollas vacías.

### 3.2 Uso

**NOTA:** Antes de su uso, el aparato y sus componentes deben utilizarse como se describe en el párrafo "Limpieza".

debe limpiarse cuidadosamente.

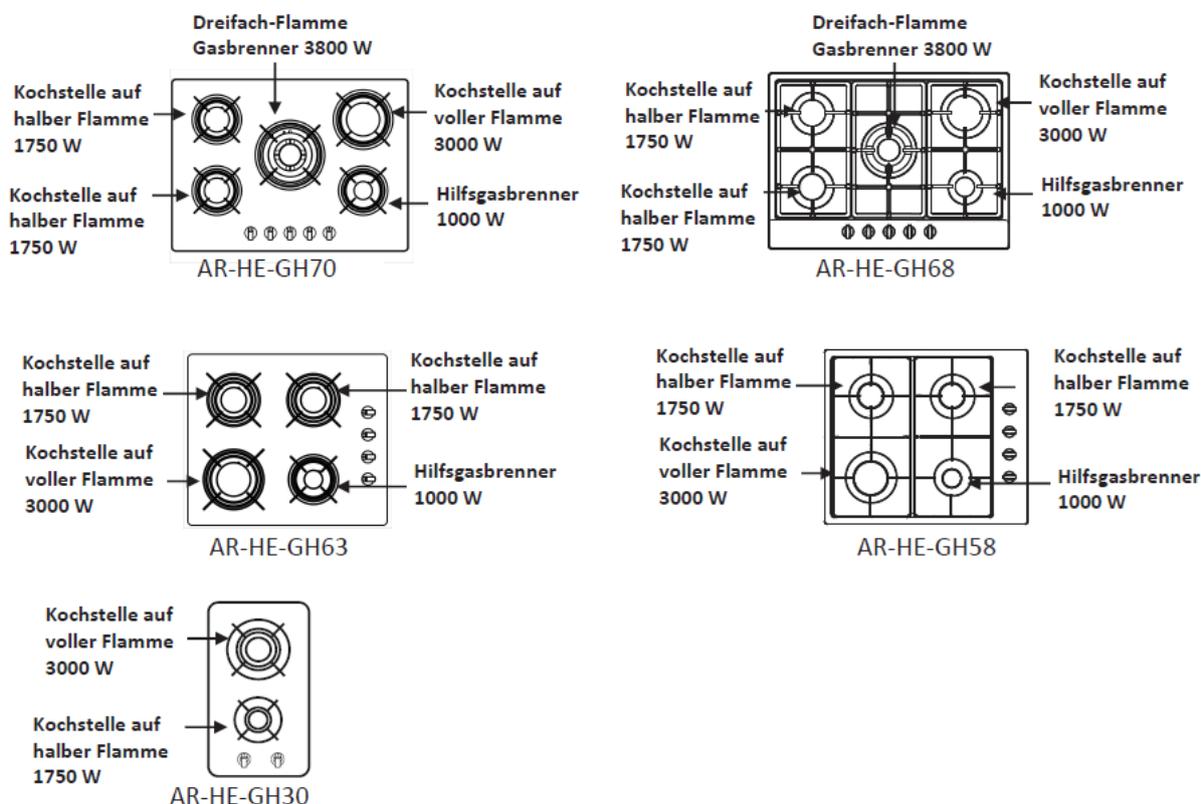
Durante el primer arranque, el dispositivo podría liberar humo y olores desagradables.

Esto no es motivo de preocupación, porque solo las grasas que se queman durante el procesamiento en la fábrica.

se utilizaron. Es recomendable ventilar bien la habitación.

#### ¡ATENCIÓN!

Antes de usar, compruebe que los esparcidores de llama, las tapas y las rejillas de soporte de la olla estén colocados correctamente.



#### ¡Indirecta!

Un termopar es un dispositivo sensible al calor: siempre y cuando esté protegido por la llama del quemador se calienta, permite que el gas fluya fuera de la boquilla. Si la llama se apaga accidentalmente (por ejemplo, porque el líquido se desborda de la olla), el termopar se enfría en pocos segundos y bloquea la fuga del gas del quemador, que evita que la habitación se sature con gas no quemado.

### 3.3 Encendido

#### ¡ATENCIÓN!

Antes de usar, compruebe que los esparcidores de llama, las tapas y las rejillas de soporte de la olla estén colocados correctamente.

Para cada perilla giratoria, se indica el quemador asignado.

El encendido del quemador puede ser el siguiente:

- a mano con un encendedor externo
- piezoeléctrico con encendido piezoeléctrico con accionamiento mecánico/manual

**Para encender el quemador, proceda de la siguiente manera:**

- 1.) Presione la perilla del quemador que desea encender y gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj (hasta el símbolo máximo).
- 2.) Al mismo tiempo, accione el dispositivo para el encendido piezoeléctrico electrónico con una serie de pulsos rápidos.
- 3.) Una vez encendida, mantenga presionada la perilla durante otros 5 segundos (siempre como máximo), luego suelte y establezca la fuerza deseada de la llama.

**Nota:** Este retardo de liberación está diseñado para permitir el termopar de seguridad se calienta.

Si el quemador no permanece encendido cuando se libera, significa que el termopar no se ha calentado lo suficiente. En este caso, repita el procedimiento descrito en la tabla y mantenga presionada la perilla giratoria por más tiempo después de encender el quemador.

### **3.4 Regulación de la llama**

Compruebe que la llama es regular y estable. Para regular la llama, gire la perilla a la posición deseada (MIN o MAX). La perilla también se puede colocar en posiciones entre el mínimo y el máximo. No coloque la perilla entre el máximo y el "apagado".

**¡ATENCIÓN!**

**Si la llama no es regular, compruebe que el difusor de llama y la tapa estén colocados correctamente.**

**¡ATENCIÓN!**

**La llama no debe salir de debajo del fondo de la olla. Use solo macetas con un fondo plano.**

### **3.5 Cocinar o calentar alimentos**

**¡ATENCIÓN!**

**Tenga cuidado de no olvidar los quemadores que están en funcionamiento sin ollas o con ollas vacías.**

**¡ATENCIÓN! Coloque la olla en el quemador de modo que esté en el medio y estable en la rejilla de soporte de la olla.**

**¡ATENCIÓN! Utilice únicamente ollas, sartenes y accesorios expresamente destinados a este uso y fabricados con materiales adecuados para altas temperaturas y contacto con alimentos.**

### **3.6 Manual de usuario**

- Para encender la placa calefactora, pulse la perilla de control correspondiente y gírela en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el símbolo de llama grande (Fig. 8).
- Mantenga presionado el botón hasta que el quemador se encienda.
- Gire la perilla al valor deseado.

- Si las llamas del quemador se apagan accidentalmente, apague el control del quemador y deje reposar el quemador durante al menos un minuto.
- **NOTA:** Los fósforos se pueden usar para encender los quemadores en caso de un corte de energía. Mantenga presionada la perilla de control durante 15 segundos para asegurarse de que el quemador continúe ardiendo incluso después de soltarlo. Si el quemador ya no se quema, espere un minuto antes de volver a encenderlo.

- **Ausgeschaltet**
- **Volle Flamme**
- **Kleinere Flamme**

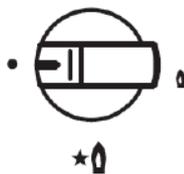


Abb. 8

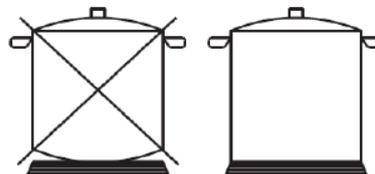


Abb. 9

### 3.7 Elegir el quemador adecuado

- Utilice una bandeja de fondo plano del tamaño adecuado para cada quemador (consulte la tabla a continuación y la Fig. 9). Cuando el contenido de la sartén comience a hervir, gire la perilla hacia la llama más pequeña. Siempre use una tapa para la sartén.
- **NOTA:** No utilice recipientes de cocción que pasen por encima del borde de la superficie de cocción.

Quemador	Triple llama 3300 W/3400 W	Llama completa 3000 W/2400 W	Media llama 1750 W/1800 W	Quemador de gas auxiliar 1000 W
Tamaño de la sartén en cm	24- 26	20-22	16-18	10-14

#### ¡Indirecta!

Para un rendimiento óptimo de los quemadores, para obtener la máxima potencia con el menor consumo de gas posible, se recomienda utilizar ollas con el diámetro adecuado para el quemador deseado.

#### ¡Indirecta!

Para utilizar la energía de una manera racional, se recomienda colocar las tapas suministradas en las ollas durante la cocción y mantener la llama lo más baja posible, es decir, de tal manera que sea posible hervir sin sobrecalentar innecesariamente los líquidos de cocción.

### 3.8 Teileliste

#### AR-HE-GH30

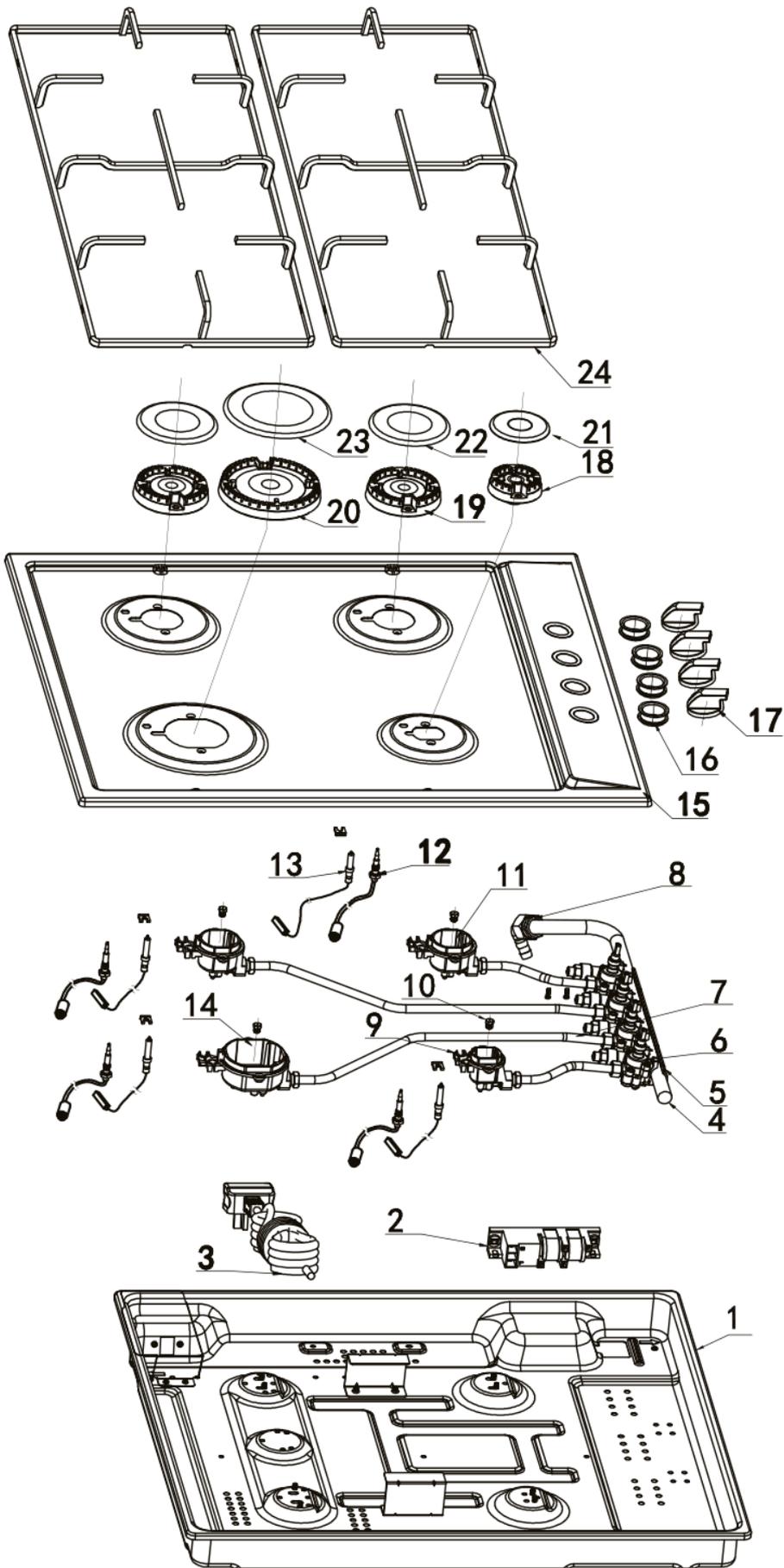
No.	Designación
1	Bodenplattenmontage
2	Zündbox
3	Cable de alimentación
4	Placa de montaje para válvulas
5	Gasventil (1x 2 <sup>o</sup> )
6	Instalación de gasoductos
7	Montaje de aluminio

8	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 70
9	Inyector para quemador $\phi$ 100
10	Inyector para quemador $\phi$ 70
11	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 100
12	Termopar para quemador $\phi$ 100 (500)
13	Termopar para quemador $\phi$ 70 (250)
14	Pin y cable de encendido para quemador $\phi$ 70 (470)
15	Pin y cable de encendido para quemador $\phi$ 70 (120)
16	Abrazadera de montaje para pasador de encendido (1 x 2 piezas)
17	Gasanschlussbaugruppe
18	Anillo de goma impermeable para pomo (1x 2 piezas)
19	Baquelita Negra Botón A (1x 2 piezas)
20	Vitrocerámica (negra)
21	Anillo de goma de bandeja de goteo para quemador $\phi$ 100
22	Anillo de goma de bandeja de goteo para quemadores $\phi$ 70 y $\phi$ 50 (1x 3 piezas)
23	Bandeja de goteo para quemador $\phi$ 100
24	Bandeja de goteo para quemador $\phi$ 70
25	Distribuidor de llama de aluminio para quemadores $\phi$ 100
26	Difusor de llama de aluminio para quemadores $\phi$ 70

**AR-HE-GH58**

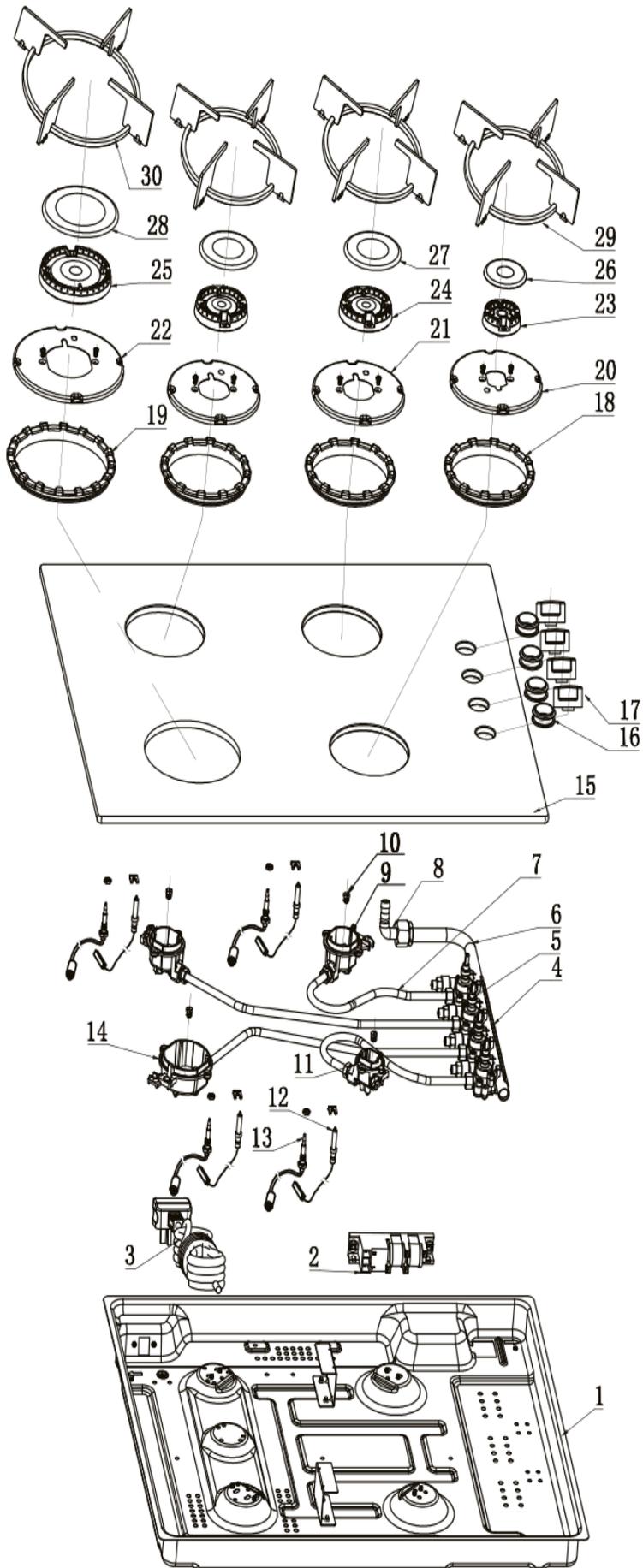
No.	Designación
1	Bodenplattenmontage
2	Zündbox
3	Cable de alimentación
4	Tubería de gas
5	Placa de montaje para válvulas
6	Gasventil (1x 4St.)
7	Aluminio rohr
8	Gas
9	Quegador de aluminio para quemador $\phi$ 50
10	Inyector para quemador $\phi$ 100 Inyector para quemador $\phi$ 70 (1x 2 piezas) Inyector para quemador $\phi$ 50
11	Quegador de aluminio para quemadores $\phi$ 70 (1x 2 piezas)
12	Termopar para quemador $\phi$ 70 (500) Termopar para quemador $\phi$ 70 (250) Termopar para quemador $\phi$ 50 (250)
13	Pin de encendido y cable para quemador $\phi$ 100 (560) Pin de encendido y cable para el quemador $\phi$ 70 trasero derecho (120) Pin de encendido y cable para la antorcha $\phi$ 70 trasera izquierda (250) Pasador de encendido y alambre para el quemador $\phi$ 20 (250) Abrazadera de montaje para el pasador de encendido (1 x 4 piezas)
14	Quegador de aluminio para quemador $\phi$ 100
15	Placa de acero inoxidable 201
16	Anillo de goma impermeable para pomo (1x 4 piezas)
17	Perilla de control G (1x 4 piezas)
18	Distribuidor de llama de aluminio para quemadores $\phi$ 50
19	Distribuidor de llama de aluminio para quemadores $\phi$ 70 (1x 2 piezas)





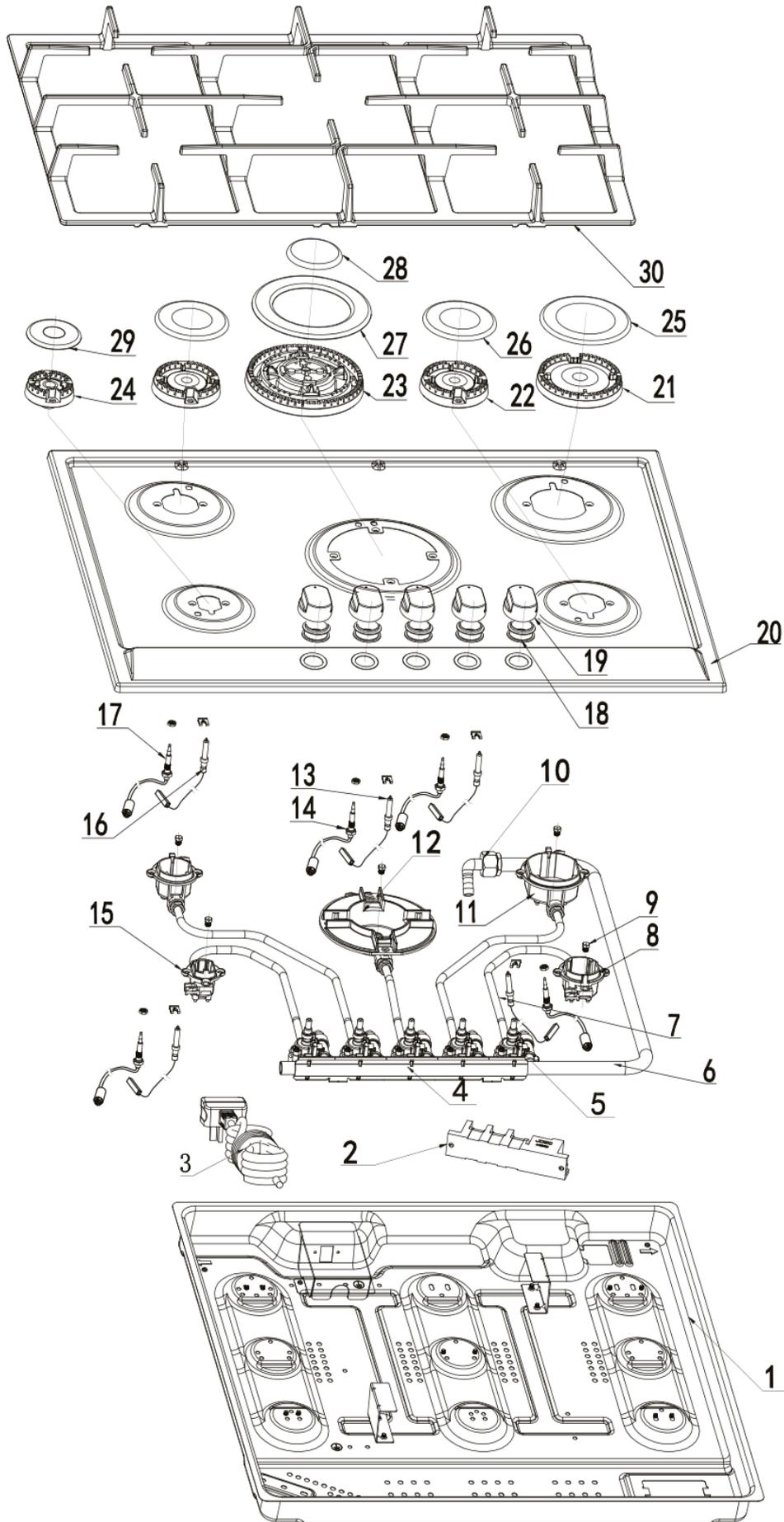
**AR-HE-GH63**

<b>No.</b>	<b>Designación</b>
1	Bodenplattenmontage
2	Zündbox
3	Cable de alimentación
4	Placa de montaje para válvulas
5	Gasventil (1x 4St.)
6	Instalación de gasoductos
7	Montaje de aluminio
8	Gasanschlussbaugruppe
9	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi 70$ (1x 2 piezas)
10	Inyector para quemador $\phi 100$
11	Inyector para quemador $\phi 70$ (1x 2 piezas)
12	Inyector para quemador $\phi 50$
13	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi 50$
14	Pin de encendido y cable para quemador $\phi 100$ (560)
15	Pin de encendido y cable para quemador $\phi 70$ - Parte trasera derecha(120)
16	Pin y cable de encendido para el quemador $\phi 70$ - Parte trasera izquierda (350)
17	Pin y cable de encendido para quemador $\phi 50$ (350)
18	Abrazadera de montaje para pasador de encendido (1 x 4 piezas)
19	Termopar para quemador $\phi 100$ (600)
20	Termopar para $\phi 70$ Antorcha trasera izquierda (500)
21	Termopar para $\phi 70$ Antorcha trasera derecha (250)
22	Termopar para quemador $\phi 50$ (250)
23	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi 100$
24	Vitrocerámica (negra)
25	Anillo de goma impermeable para pomo (1x 4 piezas)
26	Baquelita Negra Botón A (1x 4 piezas)
27	Anillo de goma de bandeja de goteo para quemadores $\phi 70$ y $\phi 50$ (1x 3 piezas)
28	Anillo de goma de bandeja de goteo para quemador $\phi 100$
29	Bandeja de goteo para quemador $\phi 50$
30	Bandeja de goteo para quemadores $\phi 70$ (1x 2 piezas)



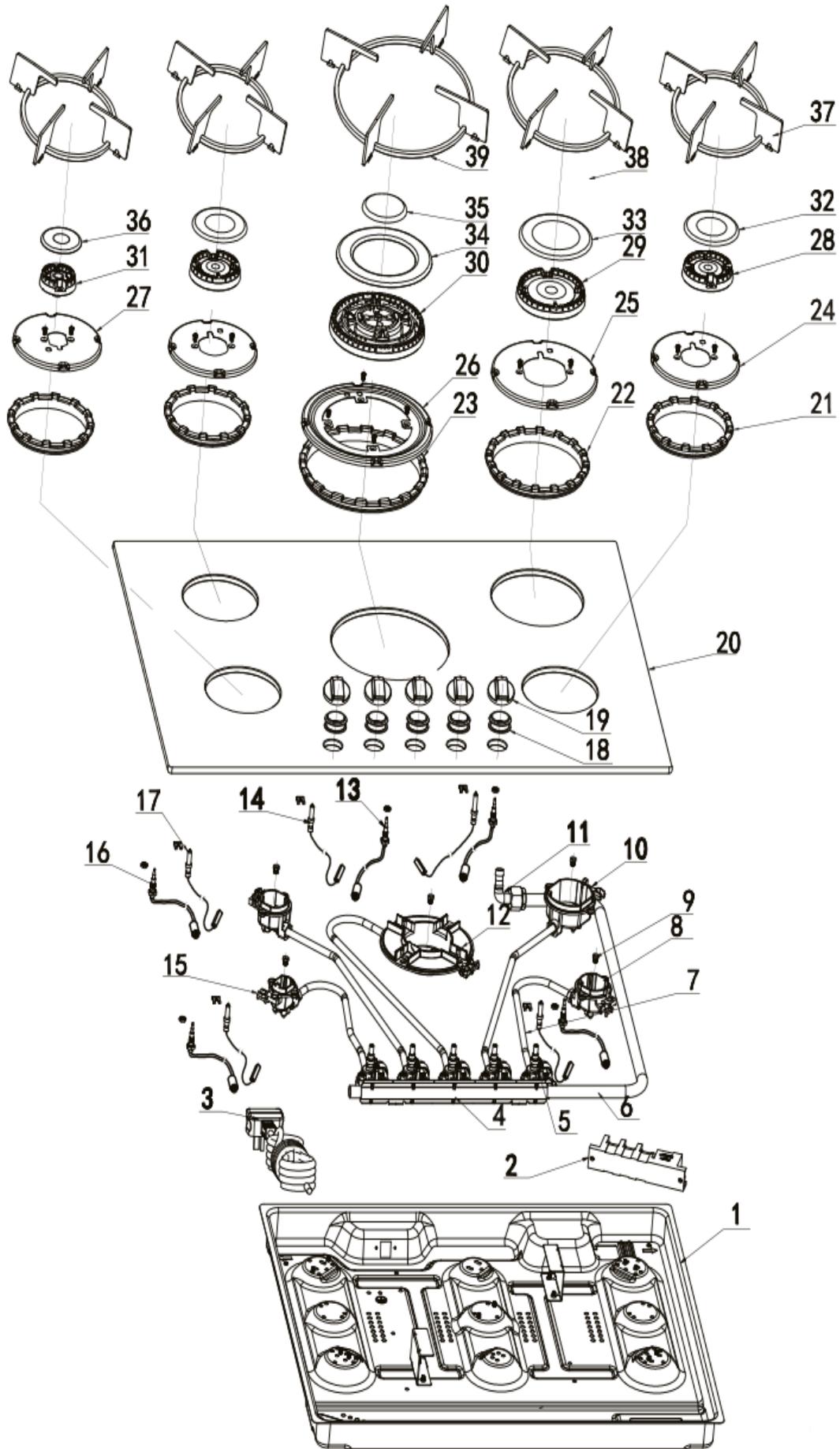
**AR-HE-GH68**

<b>No.</b>	<b>Designación</b>
1	Bodenplattenmontage
2	Zündbox
3	Cable de alimentación
4	Placa de montaje para válvulas
5	Válvula de gas (1x 5 piezas)
6	Instalación de gasoductos
7	Montaje de aluminio
8	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 70 (1x 2 piezas)
9	Inyector para quemador $\phi$ 120
10	Inyector para quemador $\phi$ 100
11	Inyector para quemador $\phi$ 70 (1x 2 piezas)
12	Inyector para quemador $\phi$ 50
13	Gasanschlussbaugruppe
14	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 100
15	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 120
16	Pin y cable de encendido para quemador $\phi$ 120 (470)
17	Abrazadera de montaje para pasador de encendido
18	Termopar para quemador $\phi$ 120 (500)
19	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 50
20	Pin y cable de encendido para quemador $\phi$ 100 (750)
21	Pin de encendido y cable para quemador $\phi$ 70 (470) (1 x 2 piezas)
22	Pin de encendido y cable para quemador $\phi$ 50 (120)
23	Abrazadera de montaje para pasador de encendido (1 x 4 piezas)
24	Termopar para quemador $\phi$ 100 (500)
25	Termopar para $\phi$ 70 Antorcha trasera izquierda (500)
26	Termopar para $\phi$ 70 quemador frontal derecho (250)
27	Termopar para quemador $\phi$ 50 (250)
28	Anillo de goma impermeable para pomo (1x 5 piezas)
29	Botón de baquelita G (1x 5 piezas)
30	Placa de acero inoxidable 201



**AR-HE-GH70**

<b>No.</b>	<b>Designación</b>
1	Bodenplattenmontage
2	Zündbox
3	Cable de alimentación
4	Placa de montaje para válvulas
5	Válvula de gas (1x 5 piezas)
6	Instalación de gasoductos
7	Montaje de aluminio
8	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 70 (1x 2 piezas)
9	Inyector para quemador $\phi$ 120
10	Inyector para quemador $\phi$ 100
11	Inyector para $\phi$ 70 quemadores (1x 2 piezas)
12	Inyector para $\phi$ 50 quemadores
13	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 100
14	Gasanschlussbaugruppe
15	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 120
16	Termopar para quemador $\phi$ 120 (500)
17	Pin y cable de encendido para quemador $\phi$ 120 (470)
18	Abrazadera de montaje para pasador de encendido
19	Base de quemador de aluminio para quemador $\phi$ 50
20	Termopar para quemador $\phi$ 100 (500)
21	Termopar para $\phi$ 70 Antorcha trasera izquierda (500)
22	Termopar para $\phi$ 70 quemador frontal derecho (250)
23	Termopar para quemador $\phi$ 50 (250)
24	Pin y cable de encendido para quemador $\phi$ 100 (750)
25	Pin de encendido y cable para el quemador $\phi$ 70 (470) (1x 2pcs)
26	Pin de encendido y cable para quemador $\phi$ 50 (120)
27	Abrazadera de montaje para pasador de encendido (1 x 4 piezas)
28	Anillo de goma impermeable para perilla negra (1x 4pcs.)
29	Baquelita Negra Botón A (1x 5 piezas)
30	Vitrocerámica (negra)
31	Anillo de goma de bandeja de goteo para quemadores $\phi$ 70 y $\phi$ 50 (1x 3 piezas)
32	Anillo de goma de bandeja de goteo para quemador $\phi$ 100
33	Anillo de goma de bandeja de goteo para quemador $\phi$ 120
34	Bandeja de goteo para quemador $\phi$ 70
35	Bandeja de goteo para quemador $\phi$ 100
36	Bandeja de goteo para quemador $\phi$ 120
37	Bandeja de goteo para quemador $\phi$ 50
38	Distribuidor de llama de aluminio para quemadores $\phi$ 70 (1x 2 piezas)
39	Distribuidor de llama de aluminio para quemadores $\phi$ 100



## 4. Datos técnicos

Modelo	AR-HE-GH70	AR-HE-GH63	AR-HE-GH30	AR-HE-GH68	AR-HE-GH58
Color	Negro/Plata			Acero inoxidable	
Voltaje	AC220-240 V				
Frecuencia	50/60Hz				
Logro	10,4 kW	7,0 kW	4,2 kW	10,4 kW	7,0 kW
Rendimiento energético	56,8%	56,7%	56,2%	56,3%	55,2%
Atrás	/	/	2,4 kW	/	/
Delante	/	/	1,8 kW	/	/
Zona de alimentación frontal (izquierda)	1,8 kW	2,4 kW	/	1,8 kW	2,4 kW
Rendimiento de la zona trasera (izquierda)	1,8 kW	1,8 kW	/	1,8 kW	1,8 kW
Rendimiento de la zona trasera (derecha)	2,4 kW	1,8 kW	/	2,4 kW	1,8 kW
(Frontal) Rendimiento de la zona derecha	1,0 kW	1,0 kW	/	1,0 kW	1,0 kW
(Frontal) Potencia de zona media	3,4 kW	/	/	3,4 kW	/
Propano	y	y	y	y	y
Dimensiones del producto LxW	700 x 510 mm	600 x 510 mm	300 x 520 mm	680 x 500 mm	590 x 510 mm
Einbaumaße BxL	480 x 665 mm	480 x 560 mm	260 x 480 mm	480 x 560 mm	480 x 560 mm

## 5. Limpieza

### ¡ATENCIÓN!

Antes de limpiar, asegúrese de que el quemador esté apagado.

Espere siempre hasta que el aparato se haya enfriado por completo.

### ¡ATENCIÓN!

No utilice ácido clorhídrico (ácido clorhídrico disponible comercialmente y/o detergentes que contengan cloruros) en las superficies de acero inoxidable.

### ¡ATENCIÓN!

No utilice detergentes con polvos abrasivos, podrían alterar la apariencia del acabado superficial.

### Nota

Si algunas sustancias particularmente ácidas (por ejemplo, vinagre, jugo de limón, etc.) permanecen en el dispositivo durante un período de tiempo más largo, la superficie podría ser atacada, lo que provocaría manchas antiestéticas que no afectarían el funcionamiento del dispositivo.

### 5.1 Esmalte

- Placa de cocción, tapa del quemador, soporte de olla: Use un paño escurrido en agua caliente y jabón. Las manchas difíciles se pueden eliminar con una pasta de crema, un limpiador líquido o frotando con jabón fino de lana de acero.

## 5.2 Aluminio

- Cuerpo del quemador: Similar a la limpieza anterior. Use un cepillo de nylon para eliminar cualquier detergente, agua o suciedad de los cuerpos de la antorcha. Después de la limpieza, seque y vuelva a colocar. Deje que las piezas se sequen completamente.

## 5.3 Plástico

- Perillas de control: Use un paño escurrido en agua caliente y jabón.

## 5.4 Acero inoxidable

- Use un paño escurrido en agua caliente y jabón.

### ¡ATENCIÓN!

Durante y después de la limpieza, compruebe que los orificios de las boquillas no estén obstruidos con suciedad y que no quede detergente en la parte inferior de las partes inferiores de los quemadores. Si este es el caso, las partículas de suciedad deben aspirarse sin usar agentes de limpieza líquidos o similares.

# 6. Rectificación de defectos

-  ¡CAUTELA!  
Este dispositivo solo puede instalarse de acuerdo con la normativa vigente y solo en habitaciones con ventilación adecuada. Consulte el manual de instrucciones antes de empezar a instalar o utilizar el aparato.
- Lea la siguiente información si hay un problema con su estufa de gas.

### 6.1 ¿Llama desigual o amarilla en lugar de una llama azul?

- Apague la estufa de gas y verifique lo siguiente:
  - ¿Se han instalado correctamente los quemadores?
  - ¿Están claros los agujeros en el quemador?
  - Verifique que no haya caído polvo en la llama que la volverá amarilla.

### 6.2 ¿El quemador no se enciende?

- Compruebe que el dispositivo esté encendido o que los fusibles no se hayan fundido. Asegúrese de que el encendedor no esté cubierto con alimentos.

### 6.3 ¿Chispas pero sin gas?

- Asegúrese de que el gas haya sido subido. Compruebe que los orificios del quemador no estén obstruidos.

### 6.4 ¿Olor a gas?

- Compruebe si se abrió un grifo de gas. Cuando todos estén apagados, apague el suministro de gas y llame al servicio al cliente.
- ¡NO busque con una llama abierta, no use fósforos y no presione el encendedor!

### 6.5 ¿La estufa de gas sigue sin funcionar?

- Llame al servicio de atención al cliente.

## 7. Eliminación respetuosa con el medio ambiente

### 7.1 Eliminación y envasado

El embalaje de su dispositivo está hecho de materiales que son necesarios para garantizar una protección efectiva durante el transporte. Estos materiales son totalmente reciclables, reduciendo así el impacto ambiental. Deseche el embalaje en un contenedor para materiales reciclables.

### 7.2 Eliminación de equipos viejos

Los electrodomésticos viejos deben desecharse de acuerdo con las directrices y regulaciones de eliminación de residuos locales. Póngase en contacto con su administración local sobre la dirección del centro de reciclaje más cercano y entregue su dispositivo allí.



El símbolo del cubo de basura tachado en un aparato eléctrico o electrónico viejo significa que no debe eliminarse con la basura doméstica al final de su vida útil. Los puntos de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos están disponibles en su área para su devolución gratuita. Puede obtener las direcciones de su ciudad o gobierno local. Puede [www.arebos.de](http://www.arebos.de) obtener información sobre otras opciones de devolución creadas por nosotros en nuestro sitio web.

La recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene por objeto permitir la reutilización, el reciclado u otras formas de valorización de los residuos y evitar las consecuencias negativas de la eliminación para el medio ambiente y la salud humana.

**Nuestro número de atención al cliente: Tel. +49 (0) 931 9080 3000**

**Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-Mail: [info@arebos.de](mailto:info@arebos.de)**

Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

## 8. Desmantelamiento

La extracción requiere que el dispositivo sea accesible para su desmontaje y que se haya desconectado de la fuente de alimentación.

En el caso de los aparatos de gas, es necesario asegurarse de que se complete la conexión de gas .

- Afloje los clips de sujeción.
- Retire las juntas de silicona.
- Retire el aparato hacia arriba de la encimera.
- Retire otros accesorios.
- Deseche el aparato viejo y los accesorios contaminados como se describe en "Eliminación respetuosa con el medio ambiente".

## Declaración UE de conformidad

Nosotros, los

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Alemania

por la presente declaramos que los dispositivos descritos a continuación cumplen con los requisitos esenciales de salud y seguridad pertinentes de las directivas de la UE debido a su diseño y construcción, así como en los diseños puestos en el mercado por nosotros.

Nombre	Estufa de gas vidrio 58 cm	Estufa de gas vidrio 68 cm	Estufa de gas vidrio 63 cm	Estufa de gas vidrio 70 cm	Estufa de gas vidrio 30 cm
Art-Nr.	4260199758489	4260199758496	4260199758472	4260199756768	4260199758465
Mod-No.	AR-HE-GH58	AR-HE-GH68	AR-HE-GH63	AR-HE-GH70	AR-HE-GH30

Si el dispositivo se modifica sin nuestro consentimiento, esta declaración de conformidad pierde su validez.

Directrices

Este dispositivo cumple con las siguientes directivas de la UE/CE:

Directiva EMC 2014/30/EU

Directiva 2014/35/UE de baja tensión

Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico

Directiva RoHS 2011/65/UE

Abrogar

Este dispositivo cumple con las siguientes regulaciones de la UE:

Reglamento de la UE sobre aparatos de gas 2016/426

Fecha/Fabricante de la firma/Lugar: Würzburg, 10.07.2021



Firma:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Director General

Representante de estas instrucciones de uso/datos técnicos:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Director General

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

La dirección del remitente se puede encontrar en el pie de imprenta:

<https://www.arebos.de/impressum/>

Número de identificación fiscal: DE 263752326

El tribunal de inscripción en el registro mercantil es Würzburg, HRB 10082

RAEE N.º DE 61617071

## Placa de identificación del apéndice

Gas Hob						
Model AR-HE-GH70						
Gas Category	2H3+	2E3B/P	2E3B/P	2HS3B/P	2ELwLs3B/P	
Gas Type	NG, (*) Pressure	G20at20mbar	G20at20mbar	G20at20mbar	G20/G25.1at 25 mbar	G20 at 20mbar
Gas Pressure	LPG, Pressure	G30/G31at 28-30/37mbar	G30/G31at 30mbar	G30/G31at 50mbar	G30/G31at30mbar	G2.350 at 13mbar
Countries of Destination	CH, CZ, ES, GB GR, IE, IT, LT PT, SK	RO	DE	HU	PL	
Nominal heat input	Total: 10,4 kW (Total Gas Consumption: 991g/h)					
Electrical Voltage	220-240V, 50/60 Hz					
Class	Device Class A I Type 1					
Country of Origin	Made in China					
Date of Manufacture	10/2020					
Serial No. C/N	4260199756768 / P0320052					
Manufacturer	CANBOLAT Vetriebgesellschaft mbH Gneisenastr. 10-11, 97074 Würzburg   Germany					

This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.  
Dieses Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften installiert und nur in einem gut belüfteten Raum verwendet werden.

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden.



2575/21

# AREBOS

(\*) nozzles installed/  
Düsen installiert

Pin Code: 2575DM28833

Gas Hob						
Model AR-HE-GH30						
Gas Category	2H3+	2E3B/P	2E3B/P	2HS3B/P	2ELwLs3B/P	
Gas Type	NG, (*) Pressure	G20at20mbar	G20at20mbar	G20at20mbar	G20/G25.1at 25 mbar	G20 at 20mbar
Gas Pressure	LPG, Pressure	G30/G31at 28-30/37mbar	G30/G31at 30mbar	G30/G31at 50mbar	G30/G31at30mbar	G2.350 at 13mbar
Countries of Destination	CH, CZ, ES, GB GR, IE, IT, LT PT, SK	RO	DE	HU	PL	
Nominal heat input	Total: 4,2 kW (Total Gas Consumption: 400g/h)					
Electrical Voltage	220-240V, 50/60 Hz					
Class	Device Class A I Type 1					
Country of Origin	Made in China					
Date of Manufacture	10/2020					
Serial No. C/N	4260199758465 / P0320052					
Manufacturer	CANBOLAT Vetriebgesellschaft mbH Gneisenastr. 10-11, 97074 Würzburg   Germany					

This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.  
Dieses Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften installiert und nur in einem gut belüfteten Raum verwendet werden.

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden.



2575/21

# AREBOS

(\*) nozzles installed/  
Düsen installiert

Pin Code: 2575DM28833

Gas Hob						
Model	AR-HE-GH63					
Gas Category	2H3+	2E3B/P	2E3B/P	2HS3B/P	2ELwLs3B/P	
Gas Type	NG, (*) Pressure	G20at20mbar	G20at20mbar	G20at20mbar	G20/G25.1at 25 mbar	G20 at 20mbar G2.350 at 13mbar
Gas Pressure	LPG, Pressure	G30/G31at 28-30/37mbar	G30/G31at 30mbar	G30/G31at 50mbar	G30/G31at30mbar	G30/G31at 37mbar
Countries of Destination	CH, CZ, ES, GB GR, IE, IT, LT PT, SK	RO	DE	HU	PL	
Nominal heat input	Total: 7 kW (Total Gas Consumption: 667g/h)					
Electrical Voltage	220-240V, 50/60 Hz					
Class	Device Class A I Type 1					
Country of Origin	Made in China					
Date of Manufacture	10/2020					
Serial No. C/N	4260199758472 / P0320052					
Manufacturer	CANBOLAT Vertriebsgesellschaft mbH Gneisenastr. 10-11, 97074 Würzburg   Germany					

**This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.**  
**Dieses Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften installiert und nur in einem gut belüfteten Raum verwendet werden.**

**Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden.**



2575/21

**AREBOS**

(\*) nozzles installed/  
Düsen installiert

Pin Code: 2575DM28833

Gas Hob						
Model	AR-HE-GH58					
Gas Category	2H3+	2E3B/P	2E3B/P	2HS3B/P	2ELwLs3B/P	
Gas Type	NG, (*) Pressure	G20at20mbar	G20at20mbar	G20at20mbar	G20/G25.1at 25 mbar	G20 at 20mbar G2.350 at 13mbar
Gas Pressure	LPG, Pressure	G30/G31at 28-30/37mbar	G30/G31at 30mbar	G30/G31at 50mbar	G30/G31at30mbar	G30/G31at 37mbar
Countries of Destination	CH, CZ, ES, GB GR, IE, IT, LT PT, SK	RO	DE	HU	PL	
Nominal heat input	Total: 7 kW (Total Gas Consumption: 667g/h)					
Electrical Voltage	220-240V, 50/60 Hz					
Class	Device Class A I Type 1					
Country of Origin	Made in China					
Date of Manufacture	10/2020					
Serial No. C/N	4260199758489 / P0320052					
Manufacturer	CANBOLAT Vertriebsgesellschaft mbH Gneisenastr. 10-11, 97074 Würzburg   Germany					

**This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.**  
**Dieses Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften installiert und nur in einem gut belüfteten Raum verwendet werden.**

**Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden.**



2575/21

**AREBOS**

(\*) nozzles installed/  
Düsen installiert

Pin Code: 2575DM28833

Gas Hob						
Model		AR-HE-GH68				
Gas Category		2H3+	2E3B/P	2E3B/P	2HS3B/P	2ELwLs3B/P
Gas Type	NG, (*) Pressure	G20at20mbar	G20at20mbar	G20at20mbar	G20/G25.1at 25 mbar	G20 at 20mbar G2.350 at 13mbar
Gas Pressure	LPG, Pressure	G30/G31at 28-30/37mbar	G30/G31at 30mbar	G30/G31at 50mbar	G30/G31at30mbar	G30/G31at 37mbar
Countries of Destination		CH, CZ, ES, GB GR, IE, IT, LT PT, SK	RO	DE	HU	PL
Nominal heat input	Total: 10,4 kW (Total Gas Consumption: 991g/h)					
Electrical Voltage	220-240V, 50/60 Hz					
Class	Device Class A I Type 1					
Country of Origin	Made in China					
Date of Manufacture	10/2020					
Serial No. C/N	4260199758496 / P0320052					
Manufacturer	CANBOLAT Vetriebgesellschaft mbH Gneisenastr. 10-11, 97074 Würzburg   Germany					
<p><b>This appliance shall be installed in accordance with the regulations in force and only used in a well ventilated space. Read the instructions before installing or using this appliance.</b>  <b>Dieses Gerät darf nur in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften installiert und nur in einem gut belüfteten Raum verwendet werden.</b>  <b>Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät installieren oder verwenden.</b></p>						
 					(*) nozzles installed/ Düsen installiert Pin Code: 2575DM28833	

## Acuerdo de país

Circunferencia	Categoría de gas	País de destino	Presión de descarga
	I3+(28-30/37)	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI	G30/G31 a 28-30/37 mbar
	I3B/P(30)	BG, CY, DK, EE, FI, FR, GB, HU, HR, IT, IS, LT, LU, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	G30/G31 a 30mbar
	I3B/P(37)	.PL	G30/G31 a 37mbar
	I3B/P(50)	AT, CH, DE, SK	G30/G31 a 50mbar
	I3P(37)	BE, CH, CY, CZ, IT, ES, FR, GR, GB, HR, LT, NL, PT, SK, IE, SI	G31 en 37mbar
	I2H	AT, BG, CH, CY, CZ, DK, EE, ES, FR, FI, GR, GB, HR, HU, IS, IE, IT, LU, LV, LT, NO, PT, RO, SK, SI, SE, TR	G20 en 20mbar
	I2E	DE, LU, PL	G20 en 20mbar
	I2E+	BE, FR	G20/G25 a 20/25mbar
	I2EK	NL	G25.3 en 25mbar
	I2ELs	.PL	G20 a 20mbar y G2.350 a 13mbar
	I2ELw	.PL	G20/G27 a 20mbar
	I2HS	HU	G20/G25.1 a 25mbar
	II2H3+	CH, CZ, ES, GB, GR, IE, IT, LT, PT, SK	G20 a 20mbar y G30/G31 a 28-30/37mbar
	II2E3B/P	RO	G20 a 20mbar y G30/G31 a 30mbar
	II2E3B/P	DE	G20 a 20mbar y G30/G31 a 50mbar
	II2HS3B/P	HU	G20/G25.1 a 25mbar y G30/G31 a 30mbar
	II2ELwLs3B/P	.PL	G20 a 20mbar, G2.350 a 13mbar y G30/G31 a 37mbar
	II2ELL3B/P	DE	G20/G25 a 20mbar y G30/G31 a 50mbar